

# DEUTSCH-BRITISCHE- GESELLSCHAFT BOCHOLT E.V.



*By the way...*

Bocholt, 14. Januar 2012

Nr. 1/2012

Liebe Mitglieder der Deutsch-Britischen-Gesellschaft,  
Dear Members of the German-British-Society,

nach dem zurückliegenden Jahreswechsel gehen unsere Gedanken, Erwartungen und Wünsche nach vorn. Der gesamte Vorstand wünscht Ihnen dafür:



A Happy New Year to all of you.  
May lots of wishes come true.

Ihnen und Ihren Familien wünschen wir  
ein frohes und gesundes Jahr 2012. 

Sehr herzlich laden wir Sie ein zu unserem traditionellen

## ➤ Full English Breakfast ◀

Hier die Einzelheiten:

**Sonntag, 5. Februar 2012 ab 10.00 Uhr**

Gaststätte "Zur Glocke", Alfred-Flender-Straße 128, Bocholt

Anmeldung bitte bis zum 31. Januar 2012 (durch Beitragsüberweisung siehe unten)

Eigenanteil: 7,00 Euro pro Person

*Bitte überweisen Sie den Eigenanteil auf unser Konto bei der Stadtparkasse Bocholt (BLZ 428 500 35), Konto-Nr. 136 630 - Stichwort "Frühstück". Nur so können wir die Reihenfolge der Anmeldungen gewährleisten. Kinder unter 10 Jahren frühstücken wie immer kostenlos.*

Auch im 12. Jahr dieser schönen Tradition kocht der Vorstand gerne für Sie und freut sich, Sie alle in bekannter gemütlicher Atmosphäre wiederzusehen.

*So come along and enjoy a wonderful morning.*

By the way: Weitere Termine

Fahrt zur Ausstellung des Impressionisten Alfred Sisley im "Von der Heydt-Museum" in Wuppertal, am Freitag, 27. Januar 2012.

Diese Fahrt haben wir bereits im Rundbrief 5/2011 vorgestellt. Es sind noch einige Plätze frei:

Anmeldung bei: Karl Gerd Geßner, Tel.: 0 28 71 / 1 28 81

oder: Petra Taubach, E-Mail: petra.taubach@mail.bocholt.de

Abfahrt: 14.00 Uhr      Rückkehr: gegen 20.00 Uhr,      Berliner Platz, Bocholt

Eigenanteil: 18,00 € pro Person (10,00 € Eintritt / 8,00 € Buskosten)

**"Ein Tag in London" - Fahrt von Freitag, 20. April bis Sonntag, 22. April 2012**

Die erste "London-Fahrt" in 2010 hatte großen Zuspruch gefunden. Gerne bieten wir daher diesen "Tag in London" auch in diesem Jahr an.

Alle Informationen dazu und die Möglichkeit einer Anmeldung entnehmen Sie bitte den beige-fügten Anlagen.

By the way:

Freitag, 10. Februar 2012, 20.00 Uhr, Folkmusik "Lizzy's Cocktail" u. a. auch Irland, Vereinslokal "Zur Glocke", Alfred-Flender-Straße 128, Bocholt

Dienstag, 06. März 2012, 19.30 Uhr, Ratssaal Berliner Platz "Unterwegs in Shakespeare-Land", Bildergartenreise Cotswolds, VHS-Veranstaltung

Donnerstag 26. April 2012, 18.00 - 20.00 Uhr, Küche in der Josefschule, Hohenzollernstraße 27, VHS-Veranstaltung Nr. 1691: "Cooking experience in English". Der Kochabend wird auf Englisch gehalten.

By the way: bitte vormerken:

Donnerstag 08. März 2012 - Mitgliederversammlung mit Schwerpunkt 60 Jahre Partnerschaft zwischen Rossendale und Bocholt

Freitag 04. bis Sonntag 06. Mai 2012 - Partnerschaftliches Jubiläumswochenende  
=> Einladungen zu diesen beiden Terminen folgen.

By the way:


Der nächste Termin für den "Conversation Course" mit Goffrey Rule ist am 26. Februar 2012, 19.00 Uhr im Vereinslokal "Zur Glocke" - Kontakt Tel.: 0 28 71 / 4 06 33. Dort trifft sich auch jeden Donnerstag um 20.00 Uhr der "Englische Stammtisch" - Kontakt: Karl-Heinz Raab, Tel.: 0 28 71 / 74 53.

By the way:

Wir freuen uns über alle, die Interesse an unseren Aktivitäten haben und dort teilnehmen möchten. So begrüßen wir heute sehr herzlich die Familien Wiener-Rühling, Goronczy und Schroer-Martini. "A warm welcome and enjoy our activities".

Hope to see you all during the "Full English Breakfast".

Yours

  
Karl Gerd Geßner

Last but not least:

What time is it when six  
elephants sit on your fence?  
It's time to buy a new one.

Wie spät ist es, wenn sechs Elefanten  
auf deinem Gartenzaun sitzen?  
Höchste Zeit, einen neuen zu kaufen.

**DEUTSCH-BRITISCHE- GESELLSCHAFT  
BOCHOLT E.V.**



**London...  
...auf eigene Faust!**



Zu einem kurzen Besuch in die Hauptstadt der Briten laden wir

vom **20.04.2012** bis zum **22.04.2012** ein.

<b>Kostenbeteiligung:</b>	Mitglieder	140 € p.P.
	Nichtmitglieder	160 € p.P.

**Die Reise beinhaltet:**

Hin- und Rückreise im komfortablen Reisebus.

Zwei Übernachtungen mit Frühstück auf der Fähre ( Zweibett-Innenkabine ).

Ein Abendessen auf der Fähre ( Hinfahrt ).

**( der Aufenthalt in London steht zur freien Verfügung )**

Bitte überweisen Sie den Eigenanteil nach Anmeldung auf folgendes Konto:

**Konto:** 148 247                      **BLZ.** 428 500 35    Stadtparkasse Bocholt

**Kontoinhaber:** Karl-Gerd Geßner

**Stichwort:**    Londonfahrt 2012

<b>Anmeldungen bei:</b>	Karl-Gerd Geßner	Tel. 02871-12881
	Barbara Lensing	Tel. 02871-16682

e-mail: [EuBLensing@web.de](mailto:EuBLensing@web.de)

Für die Einreise nach England benötigen Sie einen gültigen Ausweis!!!!!!



## London 2012

Die Deutsch-Britische Gesellschaft Bocholt bietet wieder eine Fahrt nach London an:  
 von Freitag, den 20. 4. 2012 bis Sonntag, den 22. 4. 2012.

Freitag, 20. 4. 2012	ca. 15.15 Uhr 15. 30 Uhr  ab 19.00 Uhr  ca. 19. 30 Uhr  22.30 Uhr	Treffpunkt: Parkplatz Heimathaus Mussum Abfahrt mit dem Bus nach Hoek van Holland  Check in  Boarding  <u>Abendessen an Bord (inklusive)</u> Abfahrt nach Harwich
Samstag, 21. 4. 2012	Ab 5. 30 Uhr Ca. 6. 30 Uhr	Frühstücksbuffet an Bord (inklusive)  Ankunft und Ausschiffung Fahrt mit dem Bus nach London - City
<u>TAGSÜBER</u>  abends	  ab 20.00 Uhr ab 20. 30 Uhr  23. 15 Uhr	<u><i>London auf eigene Faust erkunden</i></u> <u>Treffpunkt zur Rückfahrt wird im Bus bekannt gegeben</u>  Check in  Boarding <u>(Abendbuffet kann für 23€ an Bord gebucht werden. Der Betrag muss in £ (Tageskurs) vor Ort bezahlt werden. Man kann aber auch das Imbissrestaurant aufsuchen.)</u> Rückfahrt nach Hoek van Holland
Sonntag, 22. 4. 2012	ab 6. 45 Uhr ca. 7. 45 Uhr	Frühstück an Bord (inklusive) Ankunft und Ausschiffung, Rückfahrt nach Bocholt

**⚡ Achtung!!! Bitte gültigen Personalausweis nicht vergessen!!! ⚡**

**Reiseleitung:** Karl-Gerd Geßner, Dingdener Straße 59, 46395 Bocholt

Telefon: 02871 - 12881 , Fax: 02871 - 2419831